KRIZA u Italiji - Zlatna kaciga

Autor Ljuba
Monday, 14 March 2011
Poslednji put aÅ¾urirano Monday, 14 March 2011

OTVARANJE
IZLOÅ½BE FESTIVALA HUMORA I SATIRE ZLATNA KACIGA
NA TEMU KRIZA U BIBLIOTECI U MESTU ALMENNO SAN BARTOLOMEO (ITALIJA)
(5.mart. 2011.)

REÄŒ NA OTVARANJU
IZLOÅ½BE - Prevod

Dragi
prijatelji,
Zahvaljujemo na gostoprimstvu koje nam po drugi put ukazujete. Ove
godine tema Festivala Zlatna kaciga je KRIZA. To je 18. festival humora
i satire. Tema je ozbiljna i u isto vreme smeÅ¡na. Kriza je sada istina.
Ali smeh je iznad svega. Smeh uvek pobedjuje i leÄ•i ljude. Karikatura
govori sve jezike.
Nadamo se da Ä‡e vam se izloÅ¾ba dopasti i da Ä‡e se naÅ¡e prijateljstvo
nastaviti â€“ vidimo se uskoro u naÅ¡em gradu KruÅ¡evcu i u naÅ¡em Kulturnom
centru, u Srbiji.

Jelena
ProtiÄ‡-PetronijeviÄ‡

ObraÄ‡anje
Jelene ProtiÄ‡-PetronijeviÄ‡ na italijanskom na otvaranju izloÅ¾be:
Apertura
la
mostra di Festival d umor e satira ELMO D ORO, Almenno San Bartolomeo ,
Italia, Biblioteca Cattaneo-Pesanti, Marzo, 2011
Cari amici,
Vi ringraziamo per la vostra ospitalita per la second volta. Queste
anno tema di Festival Zlatna kaciga-Elmo d oro e CRISI.Questo e
dicottesimo festival d umor e satira. Tema e serosa e nello stesso
tempo ridicola.Crisi e verita adesso. Ma ridere e sopra tutto. Ridere e
sempre vincente e medicina per la gente. Caricatura parla tute le
lingue.
Speriamo che la mostra vi piacera e che la nostra amicizia continua â€“ci
vediamo pressto nella nostra citta Krusevac, nell nostro Centro di
cultura, in Serbia.

Jelena
Protic-Petronijevic
& Gordana Miladinovic-Persijani

Na otvaranju
izloÅ¾be (5.mart. 2011 - Biblioteka opÅ¡tine Almenno San Bartolomeo kraj Bergama, na severu
Italije) na temu KRIZA koju je otvorio pomoÄ‡nik za kulturu i turizam predsednika opÅ¡tine Almenno San Bartolomeo kraj Bergama, na severu Italije, pored predsednika opÅ¡tine Gianbattista Brioschi i njegovih saradnika bili su gosti iz Srbije, iz Kulturnog centra KruÅ¡evac, Jelena ProtiÄ‡-PetronijeviÄ‡, Marija StojadinoviÄ‡, Tamara, Radivoje Ä•eliÄ‡. Most prijateljstva, kako je reÄ•eno tom prilikom, zapoÄ•ela je da gradi Gordana MiladinoviÄ‡-Persijani, predsednica UdruÅ¾enja srpsko-italijanskog prijateljstva TUTTI INSIEME koja je i ovog puta olakÅ¡avala komunikaciju izmeÄ‘u srpke I italijanske delegacije kao prevodilac. Pozdravni govor u ime Kulturnog centra KruÅ¡evac na italijanskom jeziku je proÄ•itala Jelena ProtiÄ‡-PetronijeviÄ‡, urednik KCK.
Ovo je drugo gostovanje Zlatne kacige u Biblioteci Cattaneo-Pesanti u San Bartolomeu. Delegacija ove italijanske opstine bila je u poseti gradu KruÅ¡evcu u aprilu 2010.